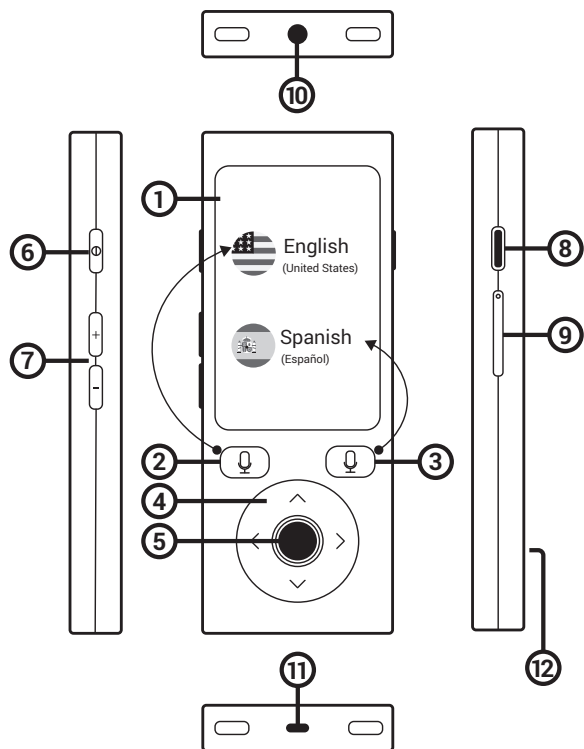


# Vasco Mini 2

ANUALE D'ISTRUZIONI  
ITALIANO



Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC  
[www.vasco-electronics.com](http://www.vasco-electronics.com)



# 1. Funzionamento del Dispositivo

## 1.1 Tasti Funzione

### Accensione

- Con dispositivo spento: tenere pressato il pulsante per 5 secondi per accendere il dispositivo.
- Con dispositivo in funzione:
  - premere questo tasto per bloccare lo schermo, ripremere per sbloccarlo
  - tenere pressato il pulsante per 2 secondi e selezionare “Spegni” per spegnere il dispositivo.

### Volume

- Con dispositivo in funzione: Premere su o giù per aumentare o per diminuire il volume
- Visualizzerai l'icona seguente  .

### Indietro

Il bottone indietro ti permette di ritornare alla schermata precedente.

### Frecce

I pulsanti freccia su/giù permettono di evidenziare il testo tradotto. Servono anche a selezionare le opzioni su impostazioni.

### Invio

Il pulsante Invio permette di riascoltare il testo tradotto. Permette anche di confermare l'opzione selezionata da impostazioni.

1. Touchscreen, 2. Lingua di partenza, 3. Lingua nella quale tradurre,
4. Frecce, 5. Invio, 6. Accensione/Spegnimento ON/OFF,
7. Volume su/giù, 8. Indietro, 9. Slot scheda SIM,
10. Ingresso auricolari, 11. Micro USB, 12. Altoparlante

## 1.2 Caricamento Batteria

- Per caricare la batteria, collega il caricabatterie alla presa di corrente e poi collega il cavo al dispositivo.
- L'indicatore della batteria passa alla modalità di carica.
- La batteria è carica dopo almeno 4 ore.
- Una volta che la batteria è ricaricata, rimuovi il caricatore e il cavo USB.

**AVVISO:** Il caricamento della batteria dovrebbe essere effettuato in un ambiente ben ventilato a una temperatura compresa tra -10°C e +35°C. Per caricarla bisogna usare il caricabatterie consegnato dal produttore. L'uso improprio del caricabatterie può causare il danneggiamento del dispositivo.

## 1.3 Scheda SIM integrata

Il dispositivo è dotato di una scheda SIM internazionale che permette il funzionamento del traduttore in assenza di connessione WiFi.

### 1.3.1 Termini e Condizioni

L'utilizzo del dispositivo s'intende solo a scopo privato. Il trasferimento dati e le traduzioni non possono essere utilizzati per scopi diversi rispetto alla comunicazione quotidiana e REGOLARE tra individui. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto, provocherà il blocco della scheda SIM.

La scheda SIM può essere utilizzata solo con il dispositivo di cui è in dotazione e nel rispetto della normativa vigente a livello locale

### 1.3.2 Scadenza scheda SIM

la scheda SIM non ha scadenza

### 1.3.3 Numero della scheda SIM

Il numero di telefono del Vasco inizia con le cifre 2345. Il numero si trova dentro la scatola.

## 1.4 Primo Utilizzo

Dopo aver acceso il dispositivo, selezionare la propria lingua. Poi, leggere e accettare i termini d'uso. La lingua scelta modificherà tutte le impostazioni regionali.

Si visualizzerà la schermata di Vasco Mini.

Si visualizzerà la schermata di Vasco Mini. Il dispositivo sarà adesso pronto all'uso.

Il dispositivo sarà adesso pronto all'uso.

## 2. Vasco Mini


Vasco Mini capisce le conversazioni e le traduce nelle lingue straniere da lui supportate. Il dispositivo pronuncia ad alta voce il testo tradotto. Per consultare l'elenco completo delle lingue supportate, visita il sito della casa madre. Vasco Mini necessita di connessione WiFi o GSM per poter effettuare le traduzioni.

## 2.1 Scelta della lingua di partenza e della lingua di arrivo

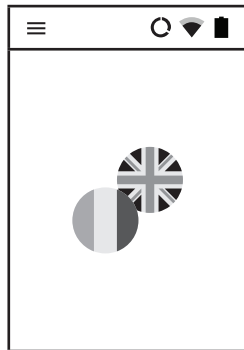
Tocca l'icona della bandiera per visualizzare la lista delle lingue disponibili. Scorri verso l'alto o verso il basso per trovare la lingua che ti occorre tradurre. Tocca il nome della lingua, per selezionarla.



## 2.2 Riconoscimento vocale

Il pulsante  servono a immettere il testo, utilizzando la funzione di riconoscimento vocale. Per inserire il testo da tradurre, effettuare una pressione lunga sul tasto e, dopo il segnale acustico, parlare con voce ferma e chiara tenendo il dispositivo a una distanza di c.ca 30 cm.

Appena avrai terminato di parlare, la traduzione verrà eseguita in modo automatico, in circa 2 secondi.



**AVVISO!** La qualità del riconoscimento vocale potrebbe diminuire in ambienti particolarmente rumorosi.

## 2.3 Pronuncia

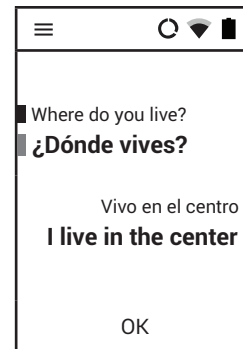
La pronuncia delle conversazioni da parte del dispositivo avviene in modo automatico. Premi Invio per ascoltarla di nuovo.

È possibile allargare la casella di testo. Basta toccare lo schermo due volte. Per ripristinare, premere "Indietro".


## 2.4 Cronologia


Per visualizzare o per cancellare la cronologia, aprire l'applicazione menù e selezionare « Cronologia »

Le traduzioni compariranno sulla schermata principale, in ordine cronologico. Utilizzare i tasti freccia verso l'alto o verso il basso per scorrere tra le frasi tradotte. Premi Invio per riascoltare la traduzione ad alta voce.



## 3. Menù



Tocca  oppure fai scorrere il dito verso destra per accedere al menù del dispositivo.

Tocca  oppure fai scorrere il dito verso sinistra per tornare alla schermata "seleziona lingua".


Scorri verso sinistra per tornare alla schermata "seleziona la lingua".

### 3.1 Cancella Cronologia

Effettua una pressione lunga di circa 1 secondo per cancellarla.


Per cancellare tutte le traduzioni, vai sul menù del dispositivo toccando l'icona  seleziona "Cancella Cronologia", premi Invio e conferma premendo .

### 3.2 Impostazioni Dispositivo

Fai scorrere il dito verso destra oppure tocca , poi seleziona "Impostazioni Dispositivo" per impostare la tua connessione WiFi, configurare la tua scheda SIM oppure cambiare la lingua del menù, ecc.

#### 3.2.1 Reti

**Impostazioni WiFi** – Da qui, è possibile gestire le tue reti WiFi.

Se visualizzi "WiFi non attivo", tocca l'icona . Visualizzerai la lista delle reti disponibili.

Tocca sul nome della rete per stabilire la connessione.

**Lucchetto** – Questa icona indica che la rete è protetta da password. Se conosci la password, tocca sul nome della rete e inserisci la password. Quindi, tocca su "ok" e inizia a usare il dispositivo. Se non conosci la password, contatta il fornitore di rete.

**Segnale** – Le barre verdi indicano la potenza del segnale. Più barre verdi visualizzi, più forte sarà il segnale.

**Nome** – Tocca sul nome della rete per connetterti ad essa.

**ATTENZIONE!** Una rete che non mostra alcun lucchetto è una rete aperta. Non necessita quindi di password per connettersi a essa. Si ricorda che alcune reti aperte necessitano di azioni aggiuntive per potersi collegare ad esse quali effettuare il login oppure accettare i termini e condizioni.

### Configurazione SIM

**Data Roaming (Roaming Dati)** – consente di connettersi ai servizi dati (è fortemente consigliato di lasciare questa opzione attiva durante l'utilizzo della rete GSM).

#### 3.2.2 Dispositivo

**Lingua del Menù** – Cambia la lingua del menù.

**Controllare gli aggiornamenti** – Se è disponibile una nuova versione del software, visualizzerai le informazioni su di essa dopo aver toccato "Verifica aggiornamenti". Per aggiornare il dispositivo, scarica e installa l'applicazione, poi toccare su "OK" e riavvia il dispositivo. Se non ci sono nuovi aggiornamenti visualizzerai "Nessun nuovo aggiornamento". Se, invece, visualizzi "Dispositivo non registrato", contatta il venditore.

**ATTENZIONE!** Si necessita di una connessione WiFi per scaricare gli aggiornamenti di Sistema.

**Sul traduttore** – Informazioni sulla versione del software.

### 3.3 Sul traduttore

Puoi visualizzare la versione del dispositivo e leggere i termini e le condizioni.

## Barra Notifiche

### Stato della batteria



L'icona indica lo stato di carica attuale della batteria.

### WiFi



L'icona mostra la potenza del segnale WiFi.



L'icona indica che il modulo WiFi è disattivato.



L'icona indica che il WiFi è disponibile e che ci si trova nel raggio di copertura della rete, ma il dispositivo non è connesso.

### GSM



L'icona mostra la potenza del segnale GSM.



L'icona indica che non si è connessi con alcuna rete GSM.



L'icona indica che la scheda SIM è danneggiata oppure non installata.

### DATA



L'icona indica che i dati mobili sono abilitati.



L'icona indica che i dati mobili sono disabilitati.

## Specifiche Tecniche

**Schermo** TFT 240x 320 pxls, 2,0 pollici touch screen

**Processore** MT6735

**RAM** 1 GB

**ROM** 8 GB

**3G/4G Modem** Si

**Wi-Fi** 2.4 GHz

**Batteria** 1200 mAh

**Size** 42 x 113 x 12 mm

**Peso** 70g

**Ingresso auricolari** Mini Jack (3.5 mm)

**USB** Micro USB

